

شورمہ ڈالو۔	شورمت کرو۔
ممتحن نے پرچہ بڑا مشکل ڈالا ہے۔	ممتحن نے پرچہ بڑا مشکل بنایا ہے۔
اس کی صورت دیکھ کر ڈراتا ہے۔	اس کی صورت دیکھ کر ڈر لگتا ہے۔



روزمرہ اور محاورہ

روزمرہ

روزمرہ اُس بول چال کا نام ہے جو خاص اہل زبان استعمال کرتے ہیں لیکن روزمرہ میں الفاظ کے استعمال کا ایک خاص انداز ہوتا ہے اور وہ الفاظ اپنے لغوی معنی دیتے ہیں۔ اس میں قیاس کو دخل نہیں بلکہ ساعت پر درودار ہے۔ مثال کے طور پر انیس بیس کے فرق کو ہم بیس اکیس کا فرق اور دو چار ہاتھ کو دو پانچ ہاتھ نہیں کہہ سکتے۔ روزمرہ کی چند مزید مثالیں درج ذیل ہیں:

آئے دن	وہ آئے دن بیمار رہتا ہے۔
ہر روز	وہ ہر روز سیر کو جاتا ہے۔
تقدیر کا لکھا	تقدیر کا لکھا مٹ نہیں سکتا۔
تو بہ ہی بھلی	ایسے کاموں سے تو بہ ہی بھلی۔
خدا واسطے کا بیر	کفار کو مسلمانوں کے ساتھ خدا واسطے کا بیر ہے۔
آنکھ کا تارا	بچہ تو ہمیشہ ماں کی آنکھ کا تارا ہوتا ہے۔
آنکھ جھپکنا	بس آنکھ جھپکنے کی دیر تھی کہ کوئی میرا سامان لے اڑا۔
بچوں کا کھیل	مکان کی تعمیر کوئی بچوں کا کھیل نہیں، سخت مشقت کا کام ہے۔
دیکھتے دیکھتے	ہمارے دیکھتے دیکھتے زمانے کے حالات بدل گئے۔
ڈنکے کی چوٹ	فوجی جوانوں نے ڈنکے کی چوٹ پر دہشت گردوں کا صفایا کر دیا۔
رات کی رات	محفل تو صرف رات کی رات ہے، صبح تم کہاں ہم کہاں!
زمین کھا گئی یا آسمان	میں نے اپنی کتاب یہیں رکھی تھی، اسے زمین کھا گئی یا آسمان!
گا جرمولی کی طرح	ہم اپنے دشمن کو گا جرمولی کی طرح کاٹ کے رکھ دیں گے۔



محاورہ

روزمرہ کی طرح محاورہ بھی اہل زبان ہی کی بول چال سے رواج پاتا ہے۔ اس لیے ہر محاورہ روزمرہ ہوتا ہے لیکن ہر روزمرہ محاورہ نہیں ہوتا۔ روزمرہ اپنے حقیقی معنوں کے قریب تر ہوتا ہے، جب کہ محاورہ اپنے حقیقی معنوں میں نہیں بلکہ مجازی معنوں میں استعمال ہوتا ہے۔ روزمرہ ایک لفظ کا بھی ہو سکتا ہے جب کہ محاورہ دو یا دو سے زیادہ الفاظ سے ترکیب پاتا ہے۔ محاورے کے الفاظ میں کمی بیشی نہیں کی جاسکتی اور نہ ہی اسے قواعد زبان کے اصولوں کے خلاف استعمال کیا جاسکتا ہے بلکہ محاورے کے استعمال میں بڑی احتیاط کی ضرورت ہے اور اس مقصد کے لیے اہل زبان کی تحریروں کا مطالعہ کرنا بہت ضروری ہے۔ ذیل میں طلبہ کی سہولت کے لیے حروف تہجی کی ترتیب سے کچھ محاورات، ان کے معنی اور ان کا استعمال درج ہیں تاکہ تحریر و تقریر کے دوران میں محاورات کا درست استعمال کر سکیں۔

محاورات	معانی	استعمال
آب آب ہونا	شرمندہ ہونا	مجاہد کی جب چوری پکڑی گئی تو وہ شرم سے آب آب ہو گیا۔
آب دیدہ ہونا	آنکھوں میں آنسو بھر آنا	میں اس کی غم بھری داستان سن کر آب دیدہ ہو گیا۔
آبرو خاک میں ملانا	ذلیل کرنا	اچھے بچے بزرگوں کی آبرو بھی خاک میں نہیں ملتے۔
آب ودانہ اٹھنا	وقت پورا ہو جانا	جب آدمی کا دنیا سے آب ودانہ اٹھ جائے تو کوئی دوا کام نہیں آتی۔
آپے سے باہر ہونا	غصے یا خوشی کی حد عبور کرنا	اسلم کو جب گالی دی گئی تو وہ آپے سے باہر ہو گیا۔
آٹے میں نمک ہونا	بہت کم مقدار ہونا	ہمارے ہاں اچھے لوگوں کی تعداد آٹے میں نمک کے برابر ہے۔
آڑے آنا	مشکل میں کام آنا	اچھا دوست ہر مصیبت میں دوستوں کے آڑے آتا ہے۔
آڑے ہاتھوں لینا	خوب خبر لینا	پولیس نے چور کو آڑے ہاتھوں لیا۔
آستین کا سانپ ہونا	دشمن کا بظاہر دوست ہونا	میر صادق جیسے لوگ آستین کے سانپ ثابت ہوئے۔
آسمان ٹوٹ پڑنا	اچانک مصیبت آنا	اس کے والد کی وفات سے اس پر آسمان ٹوٹ پڑا۔
آسمان سر پر اٹھانا	بہت شور کرنا	چھٹی کے اعلان پر طلبہ نے آسمان سر پر اٹھالیا۔
آسمان سے باتیں کرنا	بہت بلند ہونا	کوہ ہمالیہ کی چوٹی آسمان سے باتیں کرتی ہے۔
آسمان میں تھگی لگانا	کمال عیاری دکھانا	رانی تو اتنی تیز اور چالاک ہے کہ آسمان میں تھگی لگاتی ہے۔
آنکھ لگنا	نیند آنا	سحری کھانے کے بعد ذرا سی آنکھ لگ گئی۔
آنکھوں پر بٹھانا	بہت عزت کرنا	میں اپنے اساتذہ کو ہمیشہ آنکھوں پر بٹھاتا ہوں۔
آنکھوں پر ٹھیکری رکھنا	پروانہ کرنا	وہ تمہارا محسن ہے، اس کے لیے یوں آنکھوں پر ٹھیکری رکھنا، مناسب عمل نہیں۔

آنکھیں دکھانا	ڈانٹ ڈپٹ کرنا	میرا کوئی قصور نہیں، تم مجھے بلاوجہ آنکھیں دکھا رہے ہو۔
آنکھیں بچھانا	ادب سے پیش آنا	علامہ اقبال رحمۃ اللہ علیہ جب محفل میں آتے تو تمام لوگ ان کی راہ میں آنکھیں بچھاتے تھے۔
آنکھیں پھیر لینا	بے وفائی کرنا	کم ظرف لوگ مشکل وقت میں آنکھیں پھیر لیتے ہیں۔
آنکھیں چرانا	نظریں بچانا	وہ اپنی غلطی پر نادم ہے اس لیے مجھ سے آنکھیں چراتا ہے۔
آنکھیں سفید ہونا	ناہینا ہو جانا	حضرت یعقوب علیہ السلام کی اپنے بیٹے حضرت یوسف علیہ السلام کی جدائی کی وجہ سے رو رو کر آنکھیں سفید ہو گئیں۔
آگ بگولا ہونا	بہت غصے میں ہونا	وہ ذرا سی بات پر آگ بگولا ہو جاتا ہے۔
آئینہ کر دینا	واضح کر دینا	ممتاز نے اپنا پورا منصوبہ مجھ پر آئینہ کر دیا ہے۔
آئینے میں بال آنا	شک پیدا ہونا	اگر ایک دفعہ آئینے میں بال آجائے تو اعتبار باقی نہیں رہتا۔
اپنا آٹو سیدھا کرنا	مطلب نکالنا	خوشامدی لوگ خوشامد کر کے اپنا آٹو سیدھا کر لیتے ہیں۔
اپنا سامنہ لے کر ہونا	شرمندہ ہونا	آئینہ دیکھ اپنا سامنہ لے کر رہ گئے صاحب کودل نہ دینے پہ کتنا غور تھا
اپنے منہ میاں مٹھو بننا	اپنی تعریف خود کرنا	شہرت پسند شاعر اپنے منہ میاں مٹھو بنتے رہتے ہیں۔
اڑتی چڑیا کے پر گنا	تیز طرار ہونا	اشرف بہت چالاک ہے، وہ تو اڑتی چڑیا کے پر گن لیتا ہے۔
اٹنی آنتیں گلے پڑنا	لینے کے دینے پڑ جانا	میں نے کارمنافع حاصل کرنے کو خریدی تھی، بیچی تو گھانا دے گئی، گو یا اٹنی آنتیں گلے پڑ گئیں۔
اٹنی لگا بھانا	رواج کے خلاف چلنا	جشن کے موقع پر مرثیہ سنانا اٹنی لگا بھانے کے مترادف ہے۔
اٹو بولنا	ویرانی ہونا	چھٹی کے دن تو کالج میں اٹو بولتے ہیں۔
اللہ تللے کرنا	بے درلغ خرچ کرنا	اس نے اپنے ماں باپ کی جمع پونجی اللہ تللے کرتے ہوئے اڑادی۔
امید برآنا	امید پوری ہونا	کوئی امید بر نہیں آتی کوئی صورت نظر نہیں آتی
انگڑوں پر لوٹنا	سخت تکلیف میں ہونا	بیمار بیٹے کو دیکھ کر ماں ساری رات انگڑوں پر لوٹی رہی۔
انگشت بہندان ہونا	حیران ہونا	ریحان سعید اتنا سریلانو جوان ہے کہ اس سے غزل سن کر میں انگشت بہنداں رہ گیا۔
اوس پڑنا	ماپوسی کی حالت میں ہونا	امتحان میں فیل ہوتے ہی میری امیدوں پر اوس پڑ گئی۔
ایک لڑی میں پرونا	یک جہتی پیدا کرنا	پاکستان کے لوگوں کو اردو زبان نے ایک لڑی میں پرو رکھا ہے۔
اینٹ سے اینٹ بچانا	تباہ کر دینا	محمد بن قاسم نے راجا داہر کی حکومت کی اینٹ سے اینٹ بجا دی۔

باتیں بنانا	حیلے بہانے کرنا	اسے بہت زیادہ باتیں بنانا آتی ہیں۔
بات رہ جانا	عزت بچ جانا	مہمان توقع سے زیادہ آگئے لیکن کھانا کم نہ پڑا، شکر ہے بات رہ گئی۔
باچھیں کھلنا	بے حد خوش ہونا	ایوارڈ کے لیے نام زد ہونے پر آصفہ کی باچھیں کھل گئیں۔
بازار گرم ہونا	کثرت ہونا	ہوشیار باش! آج کل نو سر بازی کا بازار گرم ہے۔
باغ باغ ہونا	بہت خوش ہونا	ہر کوئی اپنی کامیابی کی خبر سن کر باغ باغ ہو جاتا ہے۔
بال بال بچنا	بمشکل بچنا	ریل گاڑی حادثے سے بال بال بچی۔
بال بیکا کرنا	نقصان پہنچانا	ہمارے دلوں میں ایمان کی قوت ہے، دشمن ہمارا بال بھی بیکا نہیں کر سکتا۔
بال کی کھال اتارنا	بہت چھان بین کرنا	خالہ جان! دال کا بھاؤ یہی ہے، آپ کیوں بال کی کھال اتارتی ہیں؟
بغل گیر ہونا	گلے مانا	وہ مجھ سے بغل گیر ہوا تو میرے سب گلے شکوے دور ہو گئے۔
بغلیں جھانکنا	شرمندہ ہونا	لڑکے کو اس کی چوری کا ثبوت جب اسے دکھایا گیا تو وہ بغلیں جھانکنے لگا۔
بے پرکی اڑانا	جھوٹی بات پھیلانا	نجمہ کی باتوں میں نہ آنا، وہ تو بے پرکی اڑاتی رہتی ہے۔
پڑا اٹھانا	ذمہ داری قبول کرنا	قائد اعظم رحمۃ اللہ علیہ نے مسلمانوں کی آزادی کا بیڑا اٹھایا۔
بیل منڈھے چڑھنا	منصوبہ پورا ہونا	یہ بیل منڈھے چڑھتی نظر نہیں آتی۔
بھانڈا پھوڑنا	راز فاش ہونا	آخر کار پولیس نے چور کا بھانڈا پھوڑ دیا۔
پا پڑ بیلنا	مشقت اٹھانا	غریب آدمی کو زندگی بسر کرنے کے لیے بہت پا پڑ بیلنا پڑتے ہیں۔
پالا پڑنا	واسطہ پڑنا	اللہ کرے ہمارا کسی رشوت خور افسر سے پالا نہ پڑے۔
پانچوں گھی میں ہونا	مزے ہونا	آج کل اس کی پانچوں گھی میں ہیں کیوں کہ اس کا انعام نکل آیا ہے۔
پانی بھرنا	غلامی کرنا	وہ ساری زندگی اپنے مرشد کا پانی بھرتا رہا۔
پانی پانی ہونا	شرمندہ ہونا	وہ نقل کرتا پکڑا گیا تو شرم سے پانی پانی ہو گیا۔
پانی پھیر دینا	برباد کر دینا	بیٹے نے فیل ہو کر باپ کی امیدوں پر پانی پھیر دیا۔
پیتا پانی ہونا	خوف زدہ ہونا	سانپ کے خوف سے میرا تو پیتا پانی ہو گیا۔
پٹی پڑھانا	بہکانا	ماں نے بیٹے سے کہا: بیٹا! تمھاری بیوی تمھیں غلط پٹی پڑھا رہی ہے۔
پرتولنا	تیار ہونا	آج کل صہیب لندن جانے کے لیے پرتول رہا ہے۔
پرزے اڑانا	شدید نکتہ چینی کرنا	اشکر فاروقی نے فریاد صدیقی کی غزل کے پرزے اڑا کر رکھ دیے۔

پُر سادینا	تعزیت کے لیے جانا	اکرم کے ابو کی وفات پر میں اسے پر سادینے اس کے گھر گیا۔
پروان چڑھنا	پھلنا پھولنا	دل میں کتنی ہی امیدیں پروان چڑھیں مگر ایک بھی پوری نہ ہوئی۔
پگڑی اچھالنا	بے عزت کرنا	بزرگوں کی پگڑی اچھالنا انتہا درجے کی بد اخلاقی ہے۔
پل پڑنا	ٹوٹ پڑنا	شہد کی مکھیوں کے چھتوں کو چھیڑا گیا تو وہ ٹوکوں پر پل پڑیں۔
پو بارہ ہونا	وارے نیارے ہونا	اچھی نوکری ملنے پر علی کے تو گو یا پو بارہ ہو گئے ہیں۔
پیٹ پر پتھر باندھنا	بھوک کا سامنا کرنا	غریب آدمی پیٹ پر پتھر باندھ کر زندگی گزارتا ہے۔
پیٹ کاٹنا	خرچ میں کمی کرنا	ماں نے پیٹ کاٹ کاٹ کر اپنے بیٹے کو پڑھایا۔
پیٹ کا ہلکا ہونا	راز نہ رکھ سکتا	وہ پیٹ کا بہت ہلکا ہے ہر راز اپنے دل میں نہیں رکھ سکتا۔
پھوٹ بہنا	زار زار رونا	آج تو غم کے بادل ایسے اٹھے کہ وہ سب کے سامنے ہی پھوٹ بہا۔
تاخت و تاراج کرنا	لوٹ مار کرنا، برباد کرنا	دلی کوتاخت و تاراج کیا گیا تو میر تقی میر لکھنؤ ہجرت کر گئے۔
تارے گننا	بے چینی میں رات کاٹنا	بچہ بیمار تھا اس لیے ماں نے ساری رات تارے گن کر گزاری۔
ترکی بہ ترکی جواب دینا	منہ توڑ جواب دینا	مدعی کا وکیل ملزم کے وکیل کو ترکی بہ ترکی جواب دیتا رہا۔
ترکی تمام ہونا	بہادری ختم ہونا	ہماری فوج کے جوابی حملے پر دشمن فوج کی ترکی تمام ہو گئی۔
تنگنی کا ناچ نچانا	بہت پریشان کرنا	بہو نے گھر آتے ہیں ساس کو خوب تنگی کا ناچ نچایا۔
تن بدن میں آگ لگانا	بہت غصے میں آنا	کڑوا سوچ سن کر اس کے تن بدن میں آگ لگ گئی۔
تین پانچ کرنا	بحث کرنا	میرے ساتھ تین پانچ نہ کرو، اپنے بھائی سے سچی بات پوچھ لو۔
تین تیرہ ہونا	منتشر ہونا	پولیس پہنچی تو تھوڑی ہی دیر میں جلوس مال روڈ سے تین تیرہ ہو گیا۔
تین حرف بھینچنا	لعنت بھیجنا	میں جھوٹوں پر تین حرف بھیجتا ہوں۔
ٹاک ٹوئیاں مارنا	اندازے سے کام لینا	ٹاک ٹوئیاں مارنے سے منزل نہیں ملتی۔
ٹکاسا جواب دینا	صاف جواب دے دینا	تھوڑی سی مدد کیا مانگ لی، تم نے تو ٹکاسا جواب دے دیا۔
ٹس سے مس نہ ہونا	ذرا بھی اثر نہ ہونا	سلمی کو اس کی والدہ نے بہت سمجھایا مگر وہ ٹس سے مس نہ ہوئی۔
ٹسے بہانا	جھوٹ موٹ کارونا	ٹسے مت بہاؤ، مجھے تمہاری فطرت کا پتا ہے۔
ٹیڑھی آنکھ سے دیکھنا	غصے سے دیکھنا	نہ جانے کیوں وہ آج تمہیں ٹیڑھی آنکھ سے دیکھ رہا تھا۔
ٹیڑھی کھیر ہونا	کام کا مشکل ہونا	پھاڑی پر چڑھنا میرے لیے ٹیڑھی کھیر ثابت ہوا۔

ثواب کمانا	نیکی حاصل کرنا	جہاں تک ممکن ہو، حاجت مندوں کی مدد کر کے ثواب کمائو۔
ثابت قدم رہنا	قائم رہنا	مشکلات کے باوجود ثابت قدم رہنا کامیابی کی دلیل ہے۔
جان پر کھیلنا	جان قربان کرنا	ہم اپنی جان پر کھیل کر وطن کی حفاظت کریں گے۔
جان توڑ کوشش کرنا	بہت کوشش کرنا	اگر تم جان توڑ کوشش کرو گے تو یقیناً کامیاب ہو جاؤ گے۔
جان جو کھوں کا کام کرنا	خود کو مشکل میں ڈالنا	آج کل حلال روزی کمانا جان جو کھوں کا کام ہے۔
جان میں جان آنا	سکون مل جانا	کھانا دیکھ کر ہماری جان میں جان آئی۔
جلتی پرتیل ڈالنا	جھگڑا اور بڑھانا	گالی نے جلتی پرتیل کا کام کیا اور لڑائی جھگڑا شدت اختیار کر گیا۔
جُل دینا	چکمد دینا، دھوکا دینا	چور پولیس کو جُل دے کر بھاگ گیا۔
جلی کٹی سنانا	برا بھلا کہنا	تم ہر وقت جلی کٹی سناتے رہتے ہو، کبھی لہجے میں شیرینی بھی لایا کرو۔
جنگل میں منگل ہونا	ویرانے میں رونق ہونا	موسم بہار کی آمد سے دیکھتے ہی دیکھتے جنگل میں منگل ہو گیا ہے۔
جو تیاں چٹھانا	مارے مارے پھرنا	کاروبار کے بجائے نوکری کے لیے جو تیاں مت چٹھاؤ۔
جو تیاں سیدھی کرنا	بہت تعظیم کرنا	بڑوں کی جو تیاں سیدھی کرنا کسی سعادت سے کم نہیں!
جو تیاں میں دال بٹنا	آپس میں پھوٹ پڑنا	ہر کسی کو اپنا مفاد عزیز تھا اس لیے جلد ہی ان کے درمیان جو تیاں میں دال بٹنا شروع ہو گئی۔
جی بھرا آنا	غم زدہ ہونا	بچے کی نازک حالت دیکھ کر میرا جی بھرا آیا۔
جی بھرنا	اکتا جانا	ٹیٹی ویشن دیکھنے سے میرا جی بھر چکا ہے۔
جی چرانا	کترانا	محنت سے جی چرانے والے کبھی کامیاب نہیں ہوتے۔
چر چا ہونا	شہرت ہونا	آج کل مغربی جمہوریت کا بہت چرچا ہے۔
چار چاند لگانا	رونق دوبالا ہونا	علی کی بورڈ میں اول پوزیشن نے کالج کی شہرت کو چار چاند لگا دیے۔
حرف آنا	عیب لگنا، الزام لگنا	ہم اپنے وطن کی عزت پر حرف نہیں آنے دیں گے۔
حواس باختہ ہونا	گھبرا جانا	بم کے دھماکے سے میں حواس باختہ ہو گیا۔
خاطر جمع رکھنا	مطمئن رہنا	خاطر جمع رکھیے، سلیم اپنا وعدہ ضرور نبھائے گا۔
خاطر میں نہ لانا	پروانہ کرنا	ہم تو کسی رعب جھاڑنے والے کو خاطر میں نہیں لاتے۔
خاک چھاننا	بہت جستجو کرنا	دولت و عزت حاصل کرنے کے لیے بہت خاک چھاننی پڑتی ہے۔
خاکہ اڑانا	رسوا کرنا، مذاق کرنا	خاکہ تحریر کرنے اور خاکہ اڑانے میں زمین آسمان کا فرق ہے۔

خبر گرم ہونا	چرچا ہونا، شہرت ہونا	یہ خبر گرم ہے کہ کل یوم آزادی کے حوالے سے ملک بھر میں عام تعطیل ہوگی۔
خدا لگتی کہنا	انصاف کی بات کہنا	بہن! میں تو خدا لگتی کہوں گی، ناراض نہ ہونا۔
خفت اٹھانا	شرمندہ ہونا	جلیل کو اپنے بیٹے کی نالائقی پر بار بار خفت اٹھانا پڑتی ہے۔
خون پسینا ایک کرنا	سخت محنت کرنا	والدین اپنے بچوں کی ضروریات پوری کرنے کے لیے خون پسینا ایک کر دیتے ہیں۔
خون خشک ہونا	گھبراجانا	شیر کو اچانک سامنے دیکھ کر میرا خون خشک ہو گیا۔
خون سفید ہونا	بے مروت ہو جانا	ماں بیمار ہے اور وہ کھیل کود میں مصروف، سچ ہے کہ آج کل خون سفید ہو گیا ہے۔
خون کے گھونٹ پینا	غصہ برداشت کرنا	اس نے مجھے گالی دی مگر میں خون کے گھونٹ پی کر رہ گیا۔
داغ بیل ڈالنا	بنیاد رکھنا	ہمیں ہر اچھے کام کی داغ بیل ڈالنی چاہیے۔
دال لگنا	مقصد پورا ہونا	وکیل کی دلیلوں کے سامنے ملزم کی دال لگتی نظر نہیں آتی۔
دال میں کچھ کالا ہونا	کچھ شبہ والی بات ہونا	اس کی خاموشی بتاتی ہے کہ دال میں کچھ ضرور کالا ہے۔
دام میں آنا	جال میں پھنسنا	آج کے بچے کم ہی داغ بازوں کے دام میں آتے ہیں۔
دامن تر ہونا	گناہ گار ہونا	تر دامنی پہ شیخ ہماری نہ جانیو دامن نچوڑ دیں تو فرشتے وضو کریں
دانت کاٹی روٹی کھانا	گہری دوستی رکھنا	وہ مجھے اتنا عزیز ہے کہ میں اس کی دانت کاٹی روٹی کھاتا ہوں۔
دانت کھٹے کرنا	سخت ہزیمت دینا	ہماری فوج نے سازشی عناصر کے بارہا دانت کھٹے کیے ہیں۔
درپے ہونا	پیچھے لگنا	وہ مجھے نقصان پہنچانے کے درپے ہے۔
دست بردار ہونا	چھوڑ دینا	میں اس گھٹیا کھیل سے دست بردار ہو چکا ہوں۔
دست نگر ہونا	محتاج ہونا	خدا کسی کو کسی کا دست نگر نہ کرے۔
دکان بڑھانا	دکان بند کرنا	کوئی کیوں کسی کا بھائے دل کوئی کیا کسی سے لگائے دل وہ جو بیچتے تھے دوائے دل، وہ دکان اپنی بڑھا گئے
دقیقہ اٹھانہ رکھنا	کوئی کسر نہ چھوڑنا	ہم اپنے وطن کی خوش حالی کے لیے کوئی دقیقہ اٹھانہ رکھیں گے۔
دل بھر آنا	غمگین ہونا	غریب کی حالت زار دیکھ کر میرا دل بھر آیا۔
دم بھرنا	دعویٰ کرنا	وہ ہمیشہ مجھ سے دعویٰ کا دم بھرتا ہے، کبھی اسے آزما کے دیکھوں گا۔
دم دبا کر بھاگنا	ڈر کر بھاگ جانا	شیر کو دیکھتے ہی گیدڑ دم دبا کر بھاگ گیا۔
دن پھرنا	اجھے دن آنا	اللہ کے فضل خاص سے غریب کے دن پھر گئے۔
دنگ رہ جانا	حیران ہو جانا	نور محل کا فن تعمیر دیکھ کر سیاح دنگ رہ گئے۔

دور کی کوڑی لانا	دور کی بات سوچنا	وہ ہر بات میں دُور کی کوڑی لاتا ہے۔
دوڑ دھوپ کرنا	بہت کوشش کرنا	مجھے یہ نوکری بہت دوڑ دھوپ کر کے ملی ہے۔
دھان پان ہونا	دبلا پتلا ہونا	ہر چند قائد اعظم رحمۃ اللہ علیہ دیکھنے میں دھان پان تھے مگر عزم و حوصلہ کے کوہِ گراں تھے۔
دھرنادینا	احتجاجاً جم کر بیٹھنا	کشمیر کی آزادی کے حق میں طلبہ نے جگہ جگہ دھرنے دیے۔
دیدوں کا پانی ڈھلنا	بے حیا ہونا	وہ بڑوں کی عزت نہیں کرتا کیوں کہ اس کے دیدوں کا پانی ڈھل گیا ہے۔
ڈکار تک نہ لینا	ہضم کر جانا	اس نے لاکھوں روپے حرام کھائے مگر ڈکار تک نہ لی۔
ڈنڈے بجانا	آوارہ پھرنا	حرام کی کمائی کا نتیجہ ہے کہ اس کے بچے ڈنڈے بجاتے پھرتے ہیں۔
ڈنکا بجانا	شہرت ہونا	ہمارے افسر کی شرافت کا شہر بھر میں ڈنکا بجاتا ہے۔
ڈورے ڈالنا	پھانسنے کی کوشش کرنا	دغا باز نے محمود پر ڈورے ڈالنے کی بہت کوشش کی مگر ناکام رہا۔
ڈول ڈالنا	بنیاد رکھنا	چشتی صاحب نے فیصل آباد میں نعت گوئی کا ڈول ڈالا اور اسے شہر نعت بنایا۔
ڈھارس بندھانا	تسلی دینا	امتحان میں ناکامی پر میری ماں نے میری ڈھارس بندھائی۔
ڈھنڈیا پڑنا	تلاش ہونا	جب بچہ گھر واپس نہ آیا تو شہر بھر میں اس کی ڈھنڈیا پڑ گئی۔
ڈھونگ رچانا	دھوکا دینا	چالاک لوگ ہر روز نیا ڈھونگ رچاتے ہیں۔
ڈیرے ڈالنا	قیام کرنا	ہم نے آج کل اپنے دوست کے ہاں ڈیرے ڈال رکھے ہیں۔
ذہن لڑانا	بہت غور و فکر کرنا	بہت ذہن لڑانے کے بعد مجھے اس شعر کی سمجھ آئی۔
رات دن ایک کرنا	سخن محنت کرنا	منظر پھلوری صاحب کو رات دن ایک کرنے کے بعد ڈاکٹریٹ کی ڈگری ملی۔
راہ ہونا	محبت ہونا	دل کو دل سے راہ ہوتی ہے۔
رفو چکر ہونا	کھسک جانا	پولیس کو دیکھ کر چور رفو چکر ہو گیا۔
رنگ فق ہونا	چہرے کا رنگ اڑ جانا	جھوٹ پکڑے جانے پر صائمہ کا رنگ فق ہو گیا۔
رنگ لانا	اثر دکھانا	اس کی شبانہ روز محنت آخر کار رنگ لے آئی۔
رنگ میں بھنگ ڈالنا	خوشی میں رنج پیدا کر دینا	ہم اچھے خاصے پڑھ رہے تھے کہ شرارتی بچوں نے آتے ہی ہمارے رنگ میں بھنگ ڈال دیا۔
روپ دھارنا	شکل بنانا	منافق لوگ ہر روز نیا روپ دھارتے ہیں۔
روشنی ڈالنا	بیان کرنا	معلم نے علامہ اقبال رحمۃ اللہ علیہ کے نظریات پر روشنی ڈالی۔
ریل پیل ہونا	کثرت ہونا	نسیم کے گھر میں آج کل دولت کی بہت ریل پیل ہے۔
زبان زدِ خاص و عام ہونا	مشہور ہونا	غالب کے بہت سے اشعار زبان زدِ خاص و عام ہیں۔

زخم پر نمک چھڑکنا	کسی دکھی شخص کو ستانا	اس بے وفا کی کلماتیں کر کے میرے زخموں پر نمک مت چھڑکو۔
زمین کا گز ہونا	وقت سفر میں گزرنا	ہم نے تو زمین کا گز ہو کر زندگی گزار دی۔
زمین میں گڑ جانا	سخت شرمندہ ہونا	اخبار میں اپنی ناکامی کی خبر پڑھ کر میں زمین میں گڑ گیا۔
زہر کے گھونٹ پینا	غصہ ضبط کرنا	بڑوں کی عزت کا خیال تھا اس لیے میں غلط بات سن کر بھی زہر کے گھونٹ پی گیا۔
زیروز بر کرنا	الٹ پلٹ کرنا	شرارتی بچے گھر کی ہر چیز زیروز بر کر دیتے ہیں۔
سانپ سوگھ جانا	خاموشی چھا جانا	سچ بات سن کر اسے سانپ سوگھ گیا۔
سبز باغ دکھانا	لاالچ دینا، دھوکا دینا	نوسر باز نے سبز باغ دکھا کر خاتون کو نقلی زیور بیچ دیے۔
سبک سر ہونا رہنا	بے عزت ہونا	وہ اپنی نحوہ چھوڑیں گے ہم اپنی وضع کیوں بدلیں سبک سر بن کے کیا پوچھیں کہ ہم سے سرگراں کیوں ہو
سبز قدم ہونا	منحوس ہونا	یہ لڑکا سبز قدم ثابت ہوا ہے، جب سے آیا ہے نقصان پر نقصان ہو رہا ہے۔
سٹی گم ہونا	اوسان خطا ہونا	تقریر کیا خاک کرتا، اتنا بڑا مجمع دیکھ کر میری تو سٹی گم ہو گئی۔
سر آنکھوں پر بٹھانا	عزت دینا	قوم اپنے ہر سپوت کو سر آنکھوں پر بٹھاتی ہے۔
سر قلم کرنا	سر کاٹ دینا	قاضی عدالت نے قاتل کا سر قلم کرنے کی سزا سنائی۔
سر و کار رکھنا	تعلق رکھنا	میں بدذوق لوگوں سے کم ہی سروکار رکھتا ہوں۔
سکوت توڑنا	بول پڑنا	میں نے محفل کا سکوت توڑنے کے لیے سیاست پر بات شروع کر دی۔
سمندر بلونا	بہت چھان چھٹک کرنا	میاں! پی ایچ۔ ڈی کرنا کوئی آسان کام نہیں، اس میں متعلقہ مود اور کتابوں کا حصول سمندر بلونے کے مترادف ہوتا ہے۔
سنائے میں آ جانا	حیرت زدہ ہونا	ایٹمی جنگ کی دھمکی کا سن کر ہر ملک سنائے میں آ گیا۔
سورج کو چراغ دکھانا	دانا کو دانائی سکھانا	کوثر علی کو محاورے کا مفہوم بتانا دراصل سورج کو چراغ دکھانے کے مترادف ہے۔
سیخ پا ہونا	غصے میں تمللانا	بچے کے منہ سے گالی سن کر اس کا باپ سیخ پا ہو گیا۔
سینگ سامنا	جگہ ملنا	میرا کیا ہے، جہاں سینگ سمائے، پڑا رہوں گا۔
سیر چشم ہونا	مطمئن ہونا	فردوس کو بھی آنکھ اٹھا دیکھتے نہیں کس درجہ سیر چشم ہیں کوئے بتاں کے لوگ
شاق گزرنے	ناگوار معلوم ہونا	اس کا میرے منہ پر جھوٹ بولنا مجھے بہت شاق گزرا۔
شرط بدنا	شرط لگانا	ہر بات پر شرط بدنا شریفوں کا شیوہ نہیں۔

شش و پنج میں پڑنا	سوچ بچار کی کیفیت	علامہ اقبال رحمۃ اللہ علیہ کے شعر کی وضاحت کرتے ہوئے وہ شش و پنج میں پڑ گیا۔
شگوفہ چھوڑنا	نئی بات کرنا	ہر وقت کوئی نہ کوئی شگوفہ چھوڑنا عظمیٰ کی عادت ہے۔
شیر و شکر ہونا	میل ملاپ ہونا	رسول اللہ کی تعلیمات سے متاثر ہو کر دشمن قبائل بھی آپس میں شیر و شکر ہو گئے۔
شہین قاف درست ہونا	ملفوظ صحیح ہونا	وہ بڑی نستعلیق شخصیت ہیں اور ان کا شہین قاف درست ہے۔
شیخی بگھارنا	ڈینگ مارنا	خوجی میاں موقع بہ موقع شیخی بگھارتے رہتے تھے۔
شیطان کی آنت ہونا	طویل ہونا	یہ راستہ تو ہمارے لیے شیطان کی آنت ہو گیا ہے، طے ہونے میں ہی نہیں آ رہا۔
صادر فرمانا	جاری کرنا	حکومت کی طرف سے پٹرول کی قیمتیں کم کرنے کا حکم صادر فرما دیا گیا ہے۔
صبر پڑنا	مظلوم کے صبر کا اثر ظاہر ہونا	دھوکا دہی چھوڑ دو ورنہ کسی غریب کا صبر پڑ جاتا ہے۔
صبر کا پیمانہ لبریز ہونا	صبر نہ ہو سکتا	اس کا جھوٹ سن کر میرے صبر کا پیمانہ لبریز ہو گیا اور میں نے اسے چپ کر دیا۔
صلواتیں سنانا	گالیاں دینا	بچوں نے دیوانے کو چھیڑا تو اس نے خوب صلواتیں سنائیں۔
ضرب المثل ہونا	کہاوت کی طرح مشہور ہونا۔ شہرت پانا	حاتم طائی کی سخاوت ضرب المثل ہو چکی ہے۔
طاق نسیاں ہونا	بھول جانا	یاد تھیں ہم کو بھی رنگا رنگ بزم آرائیاں لیکن اب نقش و نگارِ طاقِ نسیاں ہو گئیں
طاق ہونا	ماہر ہونا	انبیہ حساب کتاب کے معاملے میں بڑی طاق ہے۔
طرح ڈالنا	بنیاد رکھنا	حکیم سعید نے کراچی میں ہمدرد و خانہ کھول کر علاج معالجے کی طرح ڈالی۔
طشت از بام ہونا	راز ظاہر ہونا	دشمن ملک عناصر کا سارا منصوبہ طشت از بام ہو گیا۔
طوطا چشم ہونا	مطلبی ہونا	طوطا چشم لوگ کام نکلتے ہی آنکھیں پھیر لیتے ہیں۔
طومار باندھنا	بات بڑھا کر بیان کرنا	مختصر لفظوں میں اپنا مقصد بیان کرو، یوں طومار باندھنے کا کیا فائدہ!
ظلم ڈھانا	آفت ڈھانا	دودھ میں ملاوٹ کرنے والے عوام پر ظلم ڈھاتے ہیں۔
عاق کرنا	محروم کرنا	باپ نے ناخلف بیٹے کو جائیداد سے عاق کر دیا۔
عبرت پکڑنا	سبق حاصل کرنا	ہمیں ظالموں کے انجام سے عبرت پکڑنی چاہیے۔
عزت خاک میں ملانا	بے عزت کر دینا	تم نے چوری کر کے اپنے والدین کی عزت خاک میں ملادی۔
عش (آش) کرنا	آفرین کہنا	طلبہ ریاض احمد قادری کا تازہ کلام سن کر عش (آش) کر رہے تھے۔

عقده واہونا	مشکل آسان ہونا	وہ کون سا عقده ہے جو واہونہیں سکتا ہمت کرے انساں تو کیا ہونہیں سکتا
عقل پر پتھر پڑنا	بے سمجھی کی بات کرنا	کیا تمھاری عقل پر پتھر پڑے ہیں جو ملازمت چھوڑ رہے ہو؟
عقل کے ناخن لینا	ہوش کی بات کرنا	عقل کے ناخن لو! بڑوں سے یوں بات نہیں کرتے۔
عملی جامہ پہنانا	کام کر کے دکھانا	ہمیں فلاجی منصوبوں کو جلدی عملی جامہ پہنانا چاہیے۔
عقدا ہونا	نایاب ہونا	اس دور میں جنس و فاعقدا ہوتی جا رہی ہے۔
عید کا چاند ہونا	کبھی کبھی نظر آنا	ماموں جان! آپ تو ہمارے لیے عید کا چاند ہو گئے ہیں۔
غبار آنا	دل میں رنج پیدا ہونا	نہ جانے کیوں اس کے دل میں میرے لیے غبار آیا۔
غبار نکالنا	غصہ نکالنا	استاد نے دل کا غبار بے قصور شاگرد پر نکال دیا۔
غتر بود (غت ر بود) کرنا	گڈ ٹڈ کرنا	مضمون کی تفصیل میں اسد نے عجیب غتر بود کیا ہوا ہے۔
غصہ پینا	غصے کو دبا لینا	اس کی غلطی تو ناقابل معافی تھی مگر میں غصہ پی گیا۔
غم غلط کرنا	غم کو بھلانا	میں تاریخی ناول پڑھ کر اپنا غم غلط کرتا ہوں۔
غم کھانا	دکھ سہنا	ہمیں غریبوں کا غم کھانا چاہیے۔
فراٹے بھرنا	تیزی سے گزر جانا	فراٹے بھرتی ہوئی کار میرے پاس سے گزری۔
فقرے چست کرنا	آوازیں کسنا	کچھ شرارتی لڑکے بزرگوں پر فقرے چست کرتے ہیں۔
فیل مچانا	جھوٹ موٹ کارونا	نوسر باز نے فیل مچا کر پولیس کی حمایت حاصل کر لی۔
قافیہ تنگ کرنا	مجبور کرنا	میرا اتنا بھی قافیہ تنگ نہ کرو کہ میں کچھ کر گزروں۔
قدم رنج فرمانا	تشریف لانا	وزیرِ تعلیم آج ہمارے کالج میں قدم رنج فرمائیں گے۔
قدم لینا	تعظیم کرنا	گدا سمجھ کے وہ چپ تھا مری جو شامت آئی اٹھا اور اٹھ کے قدم میں نے پاسباں کے لیے
قلعی کھل جانا	اصلیت ظاہر ہونا	جھوٹ پکڑے جانے پر اس کی قلعی کھل گئی۔
قیامت ڈھانا	غضب کرنا	کرونا کی وبانے مسلسل دو سال دنیا پر قیامت ڈھائے رکھی۔
کاغذ کھولنا	عیب فاش کرنا	رپورٹرنے بدعنوان افسر کے کاغذ کھول دیے۔
کاغذی گھوڑے دوڑانا	بہت خط کتابت کرنا	جناب! کاغذی گھوڑے دوڑانے کے بجائے کوئی عملی کام کر کے دکھائیے۔
کافور ہونا	غائب ہو جانا	جب میں نے اسے آنکھیں دکھائیں تو اس کی ساری بد معاشی کافور ہو گئی۔

کا لے کوسوں دور ہونا	بہت فاصلہ ہونا	اگر وسائل نہ ہوں تو قریبی شہر بھی کا لے کوسوں دور ہو جاتے ہیں۔
کانٹوں میں گھسیٹنا	شرمندہ کرنا	براہ کرم! میری تعریفیں کر کے مجھے کانٹوں میں نہ گھسیٹیں۔
کان کھڑے ہونا	چوکنا ہونا	قدموں کی چاپ سن کر چور کے کان کھڑے ہو گئے۔
کتاب کا کیڑا ہونا	زیادہ پڑھا کو ہونا	عالیہ تو کتاب کا کیڑا بن چکی ہے، جب دیکھو کتابوں میں گھسی رہتی ہے۔
کتر بیونت کرنا	کاٹ چھانٹ کرنا	ایڈیٹر نے مضمون کی بہت کتر بیونت کی۔
کبیدہ خاطر ہونا	افسردہ ہونا	وہ ذرا ذرا سی بات پر کبیدہ خاطر ہو جاتا ہے۔
گھل کھیلنا	یکسر آزاد ہو جانا	باپ کی آنکھ کیا بند ہوئی، بیٹے کو گھل کھیلنے کا موقع مل گیا۔
کلنک کا ٹیکا لگانا	رسوائی ہونا	اولاد کی بری شہرت والدین کے لیے کلنک کا ٹیکا ہوتی ہے۔
کنارہ کرنا	الگ ہو جانا	میں نے ہر بری صحبت سے کنارہ کر لیا ہے۔
گاڑھی چھننا	بہت محبت ہونا	آج کل میری حکیم ارشد سے گاڑھی چھن رہی ہے۔
گاؤ خورد ہونا	ضائع ہو جانا	اس کی شاعر بننے کی ساری کوششیں گاؤ خورد ہو گئیں۔
گت بنانا	حالت بری کر دینا	نقادوں نے تنقیدی نشست میں شاعر کی خوب گت بنائی۔
گردن ناپنا	سراڑا دینا	ارطغرل غازی نے مجرم کی گردن ناپ دی۔
گرہ میں باندھنا	یاد رکھنا، پلے باندھ لینا	میں نے اپنے باپ کی نصیحتیں گرہ میں باندھ رکھی ہیں۔
گل کھلانا	عجیب کام کرنا	رشید کو کالج میں داخلہ مل گیا ہے، اب دیکھیں وہ کیا گل کھلاتا ہے۔
گلے کا ہار ہونا	ہر وقت کا ساتھ رہنا	بیٹیاں اپنی ماؤں کے گلے کا ہار ہوتی ہیں۔
گولر کا پھول کھلنا	ان ہونی بات ہونا	آج تو تیرے جیسے کنجوس نے سخاوت کیا دکھائی گویا گولر کا پھول کھل گیا۔
گو نگے کا گر کھانا	چُپ سادھنا	آج تو خالہ نے گو نگے کا گر کھایا ہے، کچھ بولتی ہی نہیں۔
گھوڑے بیچ کر سونا	بے فکری سے سونا	امتحان سر پہ ہے اور تم اب بھی گھوڑے بیچ کر سونے ہوئے ہو۔
گھی کے چراغ جلانا	جشن منانا	والدین نے بیٹے کی کامیابی پر گھی کے چراغ جلانے۔
لت پڑنا	عادت پڑنا	نشے کی لت پڑ جائے تو زندگی عذاب ہو جاتی ہے۔
لال پیلا ہونا	غضب ناک ہونا	افسر اپنے ماتحت پر بلا و جلال پیلا ہوا۔
لام کاف بکنا	بدزبانی کرنا	افسری کے نشے میں ماتحتوں پر بلا و جلام کاف نہیں بکنا چاہیے۔
لقو ہونا	فریفتہ ہونا	ساس اپنی خوب صورت بہو پر لٹو ہو رہی ہے۔
لٹیا ڈبونا	بات بگاڑنا	طلبہ نے امتحان میں بہت کم نمبر لے کر ادارے کی لٹیا ڈبوی۔

لوہا ماننا	کسی کے ہنر کا قائل ہونا	اتنی محنت کرو کہ دنیا کو تمہاری ہمت کا لوہا ماننا پڑے۔
لیت و لعل کرنا	ٹال مٹول کرنا	لیت و لعل کرنے کے بجائے اپنا وعدہ پورا کرو۔
لیپا پوتی کرنا	چاپلوسی کرنا، خوشامد کرنا	لیپا پوتی کرنے کا کوئی فائدہ نہیں، میں تو میرٹ پر کام کروں گا۔
لے دے کرنا	ملا مت کرنا	اس کی ہر وقت لے دے کرنے کی عادت نے اسے نقصان پہنچایا۔
مانگ اجڑنا	بیوہ ہونا	اس بے چاری کی نوجوانی ہی میں مانگ اجڑ گئی۔
مسجد ٹھنڈی کرنا	مسجد شہید کرنا	مسجد ٹھنڈی کر کے اس کی از سر نو تعمیر ہوگی۔
مسیں بھیگنا	نوجوانی کا آغاز ہونا	راشد منہاس کی ابھی مسیں ہی بھیگی تھیں کہ وطن پر قربان ہو گئے۔
مُضحکہ اُڑانا	ہنسی اڑانا	غریبوں کا مضحکہ اڑانے والوں کا فطرت مضحکہ اڑاتی ہے۔
منہد دیکھتے رہ جانا	حیران رہ جانا	کھلاڑی نے اتنی لمبی چھلانگ لگائی کہ سب منہد دیکھتے رہ گئے۔
منہ کی کھانا	شکست کھانا	دشمن نے جب جب ہمارے ملک کے ساتھ چھیڑ خوانی کی، تب تب منہ کی کھائی۔
مُنہ میں پانی بھر آنا	جی لپچانا	گول گپے دیکھ کر بچوں کے مُنہ میں پانی بھر آیا۔
مات کھانا	بار جانا	افسوس میرا فن غربت کے ہاتھوں مات کھا گیا۔
موم کی ناک ہونا	غیر مستقل مزاج ہونا	اس کی زندگی کا ہر فیصلہ موم کی ناک ثابت ہوا۔
میل کا تیل بنانا	انتہائی مبالغہ آمیزی کرنا	میل کا تیل بنانا تو کوئی اس تیز طرار لڑکی سے سیکھے۔
نڈھال ہونا	نیم بے ہوش ہونا	بچہ گم ہو گیا تو اس کی ماں غم کے مارے نڈھال ہو گئی۔
ناک میں دم کرنا	بہت تنگ کرنا	طیب نے اپنی شر اتوں سے سب کی ناک میں دم کر رکھا ہے۔
ناک بھوں چڑھانا	تیوری چڑھانا	کوئی اس سے کیا بات کرے، ہر وقت تو وہ ناک بھوں چڑھائے رکھتا ہے۔
ناک کا بال ہونا	بہت قریب ہونا	تم تو فرحت کی ناک کا بال ہو، جب دیکھو اس کے ساتھ چھٹے رہتے ہو۔
ناکوں چنے چبوانا	بہت دق کرنا	عرفان نے تقریری مقابلے میں عمدہ تقریر کر کے مقابلے میں آنے والے تمام لڑکوں کو ناکوں چنے چبوا دیے۔
نالش کرنا	مقدمہ دائر کرنا	اس شریف آدمی کے خلاف نالش کرنے کا جواز نہیں بنتا تھا۔
نو تیرہ بانئیں بتانا	ٹرخانا، ٹالنا	قرض واپس کرنے کے بجائے تم مجھے نو تیرہ بانئیں بتا رہے ہو۔
نودو گیارہ ہونا	رفو چکر ہونا	چور پولیس کو دیکھتے ہی نودو گیارہ ہو گیا۔
نہال کرنا	خوش کرنا	معصوم بچے نے شرارت کر کے ماں باپ کو نہال کر دیا۔
وارے نیارے ہونا	خوب فائدے اُٹھانا	اگر میری لاٹری نکل آئے تو میرے وارے نیارے ہو جائیں گے۔

واہی تباہی بکنا	بیہودہ باتیں کرنا	واہی تباہی بکنے سے انسان اپنے مقام سے گر جاتا ہے۔
وبال جان ہونا	مصیبت کا باعث ہونا	ڈینگلی وائرس تو ہمارے لیے وبال جان بن گیا ہے۔
وجد میں آنا	مست ہو جانا	اتنی پرسوز آواز سن کر سارا مجمع وجد میں آ گیا۔
وضع بدن	طور طریقے بدنا	بڑے لوگ اپنی وضع نہیں بدلتے بلکہ اپنی وضع داری پر قائم رہتے ہیں۔
وقت کا ٹٹنا	وقت گزارنا	بھوک ہو یا ننگ، بہر حال وقت کا ٹٹنا ہی پڑتا ہے۔
ہاتھ اٹھانا	دست بردار ہونا	میں نے پیشہ ور گداگروں کی مدد سے ہاتھ اٹھایا ہے۔
ہاتھ بٹانا	مدد کرنا	بیٹیاں گھر کے کاموں میں ماں کا ہاتھ بٹایا کرتی ہیں۔
ہاتھ پاؤں مارنا	کوشش کرنا	ہاتھ پاؤں ماریں گے تو ان شاء اللہ منزل پالیں گے۔
ہاتھ رنگنا	نفع کمانا	بے ایمانی سے ہاتھ رنگنا زندگی میں بے برکتی لاتا ہے۔
ہاتھ ملنا	پچھتانا	اس نے وقت پر محنت نہیں کی، اب ہاتھ ملنا نظر آتا ہے۔
ہاتھوں کے طوطے اڑنا	حواس باختہ ہونا	پولیس کو سامنے پا کر چور کے ہاتھوں کے طوطے اڑ گئے۔
ہوا سے باتیں کرنا	بہت تیز ہونا	شام کو واپسی پر کوچوان کا گھوڑا ہوا سے باتیں کرنے لگا۔
ہوا دینا	اشتعال دینا، اکسانا	ہوش کے ناخن لیں، ہوا دینے سے مسائل بڑھتے ہیں، حل نہیں ہوتے۔
ہوائی قلعے تعمیر کرنا	وہابی منصوبے بنانا	ایسے حکمران جو ہوائی قلعے تعمیر کر کے عوام کو خوش کرنے کی کوشش کرتے ہیں، اپنی مقبولت کھودیتے ہیں۔
یاد اللہ ہونا	جان پہچان ہونا	میرا ان سے آج کا تعلق نہیں، پرانی یاد اللہ ہے۔
یدِ طولیٰ رکھنا	مہارت رکھنا	حکیم سعید بخاری حکمت میں یدِ طولیٰ رکھتے ہیں۔
یک جان دو قالب ہونا	گہری دوستی ہونا	فاروق اور مسعود یک جان دو قالب ہیں، ہمیشہ اکٹھے نظر آتے ہیں۔

